Galicia Encantada

20 ANIVERSARIO

2005 ❧ 2025

Enciclopedia de Fantasía Popular de Galicia

Publicacións

El romancero tradicional de Galicia: una poesía entre dos lenguas

Título: El romancero tradicional de Galicia: una poesía entre dos lenguas.
Editorial: Sendoa S. A.
Ano de publicación: 2000.
Lugar de publicación: Oiartzum.
ISBN: 84-95378-22-1
Autor: José Luís FORNEIRO PÉREZ.
Descripción: 317 páx.

[Da prenstación editorial]
El romancero tradicional, género literario nacido en la Castilla del Medievo y posteriormente adoptado por los demás países de lenguas iberorrománicas, se ha conservado hasta nuestros días con una gran vitalidad en Galicia. Sin embargo, el notable interés de esta tradición, rica no sólo por el número de versiones sino también por la calidad poética de sus textos, ha sido ignorado por la crítica historico-literaria gallega. La identificación de las clases populares con la lengua autóctona y la consideración de que sólo es literatura en gallego la literatura escrita en este idioma han sido las causas de la ocuhación y/o de la manipulación del romancero tradicional de Galicia. En esta obra se da cuenta de esta falsificación y, sobre todo, se nos indica cual es la verdadera personalidad del romance gallego, que tiene por una de sus principales características el bilingüismo,

básicamente castellano, de sus textos. Un libro, tal vez polémico, que sin duda obligará a revisar lo manifestado desde Murguía hasta el presente sobre el saber literario tradicional de Galicia, y, en concreto, sobre su romancero.

